



JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION

Thirty-third Session

Geneva, Switzerland, 5-9 July 2010

COMMENTS ON AMENDMENTS TO THE PROCEDURAL MANUAL

Proposed amendment to the *Guidelines to Chairpersons of Codex committees and ad hoc intergovernmental task forces*

Brazil

Brazil would like to support the adoption of the proposed amendment.

Colombia

Colombia está de acuerdo con la propuesta de insertar el siguiente nuevo párrafo en la sección sobre el consenso frente al párrafo que comienza con las palabras “Los presidentes deberán también tener presente...”

“Cuando haya oposición a cuestiones de fondo, el presidente debe velar por que se tengan en cuenta las opiniones de los miembros esforzándose por conciliar los argumentos conflictivos antes de decidir si el consenso se ha alcanzado” (La anterior versión en una aproximación al texto oficial en español).

Nos permitimos aclarar que el documento en inglés inicia con la palabra “where” y la versión anterior en español se inicia con la palabra “cuando”. Sugerimos la armonización de vocablos en los dos idiomas.

Colombia considera que la propuesta puede enriquecer las orientaciones que están disponibles para los presidentes en ausencia de una definición de consenso.

Proposed amendment to the *Guidelines to Host Governments of Codex Committees and Ad Hoc Intergovernmental Task Forces*

Brazil

Brazil would like to support the adoption of the proposed amendment.

Colombia

Teniendo en cuenta la actividad 5.3 del Plan Estratégico del Codex 2008-2013, relacionada con “Evaluar la eficacia de la celebración de reuniones del Codex en países en desarrollo desde el punto de vista del incremento de la participación. Analizar la eficacia de los acuerdos de patrocinio conjunto y seguir estudiando posibilidades de convocar reuniones del Codex fuera de los países hospedantes”, Colombia considera importante y necesario brindar orientaciones a los gobiernos para la organización conjunta de las sesiones de los Comités y Grupos Intergubernamentales del Codex, por tal razón manifiesta su apoyo a la propuesta de enmienda a las Directrices de los Gobiernos Hospedantes.